Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI EGNA

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Vizesekretariat | Vicesegreteria

Entscheid - Determina

Die Vize-Generalsekretärin | La Vice-Segretaria generale

Nicoletta Pinter

vom **26.10.2026** del

Reg. Nr.

561

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
4EMME Service S.p.A. - Laboratorio Prove Materiali e Geotecnico Zueggstraße/via Zuegg 20 - 39100 Bozen/Bolzano Mehrwertsteuer Nr./partita IVA 01288130212 Gesamtbetrag/Importo totale 3.294,00 Euro	

Gegenstand:	Oggetto:
ERRICHTUNG EINER TURNHALLE UND EINER SCHÜLERMENSA FÜR DAS SCHULZENTRUM VON NEUMARKT - AUFTRAGSERTEILUNG DER ÜBERWACHUNG DES OPTISCHEN MESSWERTS BEI DEM ANGRENZENDEN KONDOMINIUM PALAIS FLAIMS. AUSZAHLUNG RECHNUNG AN DAS UNTERNEHMEN 4 EMME SERVICE A.G.. CIG BB78605BA1	**COSTRUZIONE DI UNA PALESTRA E DI UNA MENSA PER IL CENTRO SCOLASTICO DI EGNA – ULTIMAZIONE MONITORAGGIO LIVELLO METRICO OTTICO PRESSO CONDOMINIO CONFINANTE PALAIS FLAIMS. - LIQUIDAZIONE FATTURA ALL'IMPRESA 4 EMME SERVICE SPA. CIG BB78605BA1**

Mit Entscheid Nr. 229 vom 05.5.2026 wurde das Unternehmen 4EMME Service A.G. aus Bozen für die Überwachung des optischen Messwerts bei dem angrenzenden Kondominium Palais Flaims für das Gesamtbetrag von 3.294,00 Euro;

Con determina nr. 229 del 05.05.2026 é stato incaricato il Laboratorio 4EMME Service S.p.A. di Bolzano per il monitoraggio livello metrico ottico presso Condominio confinante Palais Flaims per un importo complessivo di 3.294,00 Euro;

Gesehen den Bericht über die am 19.10.2026 durchgeführte Überwachung Prot. nr. 0029296 vom 20.10.2026;

Vista la relazione sul monitoraggio eseguito in data 19.10.2026 prot. nr. 0029296 del 20.10.2026;

Gesehen die Zahlungsbedingungen mit Ausstellung einer Gesamtrechnung auf der Grundlage der Messwerte vom Oktober 2026;

Viste le condizioni di pagamento con emissione fattura totale con le misurazioni di ottobre 2026;

Gesehen die nächste Ablesung, die voraussichtlich Mitte Februar 2027 stattfinden wird;

Vista la prossima lettura che verrà eseguita presumibilmente a metà febbraio 2027;

Gesehen und überprüft somit die Rechnung Nr. 2185/2026/V8 vom 20.10.2026 des Unternehmens 4EMME Service A.G. betreffend die oben angeführten Leistungen eingereicht, im Betrag von 2.700,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt., gleich 594,00 Euro, insgesamt somit 3.294,00;

Vista ed esaminata la fattura n. 2185/2026/V8 del 20.10.2026 dell'impresa 4EMME Service S.p.A., relativa alle prestazioni suindicate, nell'ammontare di 2.700,00 Euro, più IVA al 22%, pari a 594,00 Euro, complessivamente quindi 3.294,00 Euro;

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) des ob genannten Unternehmens ist gültig bis zum 14.01.2027.

Il documento di regolarità contributiva (DURC) per l'impresa sopra citata è valido fino al 14.01.2027.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen. den Gesamtbetrag von 3.294,00 Euro MwSt. inbegriffen an das Unternehmen 4EMME Service A.G., mit Sitz in Bozen, auszuzahlen;

1. di liquidare all'impresa 4EMME Service SpA, con sede a Bolzano, per i motivi indicati in parte premessa, l'importo di 3.294,00 Euro, IVA inclusa;

2. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

2. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario il quale predispone gli atti per il pagamento.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN | LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument | Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	UBdXENSR3oXxu5ZH80Q0FSjHZ-pKstLkBc4ZmdP8gg6w= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	+y0Maal7LLptdh9IFLgfpDyCkh9OREIb/NvBKasp4lM= Christian Caumo	Valore hash parere contabile